

P.O. Fortsburg

14. 8. 12

Koa,

"Kile ka go sealela fa ke nka
 printing press ea Motuallie oa phawo
 vesting go sa go gutiso Tsala ka epe
 leme ke atimile ke Mr. Cole oa mono.
 Kile fane ea go tsaea mashini e goa ja
 epe 10 days go shotho, tiro ea jona pele,
 mo yane ga 10 days eo botelale joo eoga ke
 advocate leleme u tla go nkgalele
 ke nko a ira gore a tharogae ka madi,
 le mono e ~~to~~ ntšheng matšhi - lutsi a
 hoano go yare thuthana ka nri re se nka
 e bona gape mashini eo o chipi ja o f a
 e gore numpagae oa hushaga.
 Fa thusho e epele ea ga ke tšhe
 Natal ke no rekile maubane
 eare ka mantaga go bo go oleloa
 re galise le ranta ea Barolong, Sepedi
 eina Inqish called Tsala ea Batho
 tšesala too mono di itumela tšatš ja
 ranta ea mono le cone e tšhe kealoe
 e nne. they regard this as a union
 between the Barolong and Bapedi. Ba
 eentsa gore ere ka tšatš ja fa ba amon
 gela Tsala ea ntha e e ke pancoeng
 September 7th ba le galalete ea

di Konzerte one at Krugersdorp one
 at Sanderfeld Two at Johannesburg
 one at Pretoria Klerksdorp & others
 and I am writing to the 7
 go botea gore le bone ba die kon-
 serte mo wopong ka tsatis jo.
 The object of the concerts are
 two fold.

1. To find money as a working
 capital for the workers for a
 start and 2. to impress upon the
 people in these concert to support
 the combined paper. Togo eame
 mo go uena se go u lope Xgori go
 lefa go uwa di konzerte ka tsas ko-
 pino ka Burokong ka Aoa Sarsong
 ba e ka ba aia koa uwaop
 ee ka eune e to bone ba e gana
 Gynomo kopang ka uwa e uwa ka
 tabele. se shone e e eukaditene
 thaka go le bone ba die seropo. kaga
 bone gome god help those who help themselves
 Aiku thone nra gore thakona nra e
 kurusise ke kopsi e ee go dya Konzerte
 nyava lefa ee ka sepe gore ere mafoko a

boloba mafeking a ene a nne mo
 palang E ka ba cane ekete Kyozi
 le barolong ga ba kate Kopano
 yaka le ep. hahakee goe b huf
 malungo a swasiland wa
 a... that the
 beeluma
 las a some
 ea gao
 the up
 the the
 ph...
 family at all
 got plenty

S.T. Plaatje - Correspondence

Da 20

1912 Aug. 14

(Three pages)

Sir,

I wrote you when I was going to buy the printing press of Motsualle wa Johannesburg [Friend of Johannesburg] which would be used for printing Tsala. It had been lent to me by Mr Cele of this place.

When I went to fetch the machinery they asked for 10 days in which the machine had to complete the work first.

Before the ten days were over an unfriendly Zulu spirit arose and one Advocate Seme arrived and wanted to discourage Mr Cele from lending us money.

This is what delayed me especially that we had to battle to get that machine the cheapest one could find, before they could take it away.

With Mr Jeebe's help, a man from Natal, I was able to buy the machine yesterday. On Monday will print a paper in Serolong Sepedi and English which will be called Tsala ea Batho. Our friends here are happy that the local paper will be printed by me. They regard this as a Union between the Barolong and Bapedi people. They have suggested that on the day the paper Tsala will first be published, they will sanctify that day through various concerts to be held in Krugersdorp, one at Nancefield, two at Johannesburg, one at Pretoria, Klerksdorp, and Kimberley. They aim to write to the Free State people to ask if them to arrange for a concert in town on the same day.

The object of the concerts are twofold.

(1) To find money as a working capital to pay the workers for a start and (2) to impress upon the people in these concerts to support their combined paper. What I request from you is that you suggest to the Chief that even though these union concerts of the Barolong are conducted, the Barolong people must not lag behind, because if they don't involve themselves and make an effort unity will be founded on the terms of the Zulus.

That is why I encouraged the local people to do something themselves, because it is said God helps those who help themselves. Please help by encouraging the Chief to drive the people to do something even if is not a massive concert. So that even when it is later discussed it must be found that Mafeking too was party to this move.

It must not appear as if the Chief of the Barolong is against the Union as

...

Collection Number: A979

Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.
